



香南婴幼儿园 / 香南嬰幼園

고난(香南) 어린이집

保健・医疗・福利的联手和责任分担下, 对家庭・地区育儿的支援等, 努力创造让孩子健康成长的环境的同时, 充实保健、医疗体制等, 推进创建一个人都健康生活的环境。

此外, 对有障碍人士的自立支援、以及对老年人的生活支援等, 为推进创建共同健康生活环境的城市目标而努力。

为了给婴幼儿提供高质量的教育与照顾, 正在整备将幼儿园与保育院一体化的“婴幼儿园”。
爲了給嬰幼兒提供高質量的教育與照顧, 正在整備將幼兒園與保育院壹體化的“嬰幼園”。

영유아들에게 질높은 교육·보육을 제공하기 위해 유치원과 보육원이 일체화된 시설을 정비하고 있습니다.

保健・医疗・福利的联手和责任分担下, 对家庭・地区育儿的支援等, 努力创造让孩子健康成长的环境的同时, 充实保健、医疗体制等, 推进创建一个人都健康生活的环境。

此外, 对有障碍人士的自立支援、以及对老年人的生活支援等, 为推进创建共同健康生活环境的城市目标而努力。

보건·의료·복지의 연계와 역할 분담을 통해 가정·지역에서의 욕아를 지원하는 등, 아이들이 건강하게 태어나서 자랄 수 있는 환경을 만들기 위해 노력하고, 각종 건강사업과 의료체제의 내실화 등, 시민 한사람 한사람이 건강하게 지낼 수 있는 환경을 조성토록 합니다.

또, 장애인의 자립 지원과 고령자의 생활 지원 등, 모두 함께 활력있게 생활할 수 있는 복지 환경을 구축하고, 건강하고 활력 넘치는 생활 환경 조성을 목표로 합니다.

施策 / 施策 / 시책

●营造儿童健康成长环境 / 营造兒童健康成长環境

/ 아이들이 건강하게 나고 자랄 수 있는 환경 조성

●能够健康生活的环境的整备 / 能夠健康生活的環境的整備 / 건강하게 생활할 수 있는 환경 조성

●能够生气勃勃地共同生活的福利环境的整备 / 能夠生氣勃勃地共同生活的福利環境的整備

/ 활기차게 생활할 수 있는 복지환경 조성

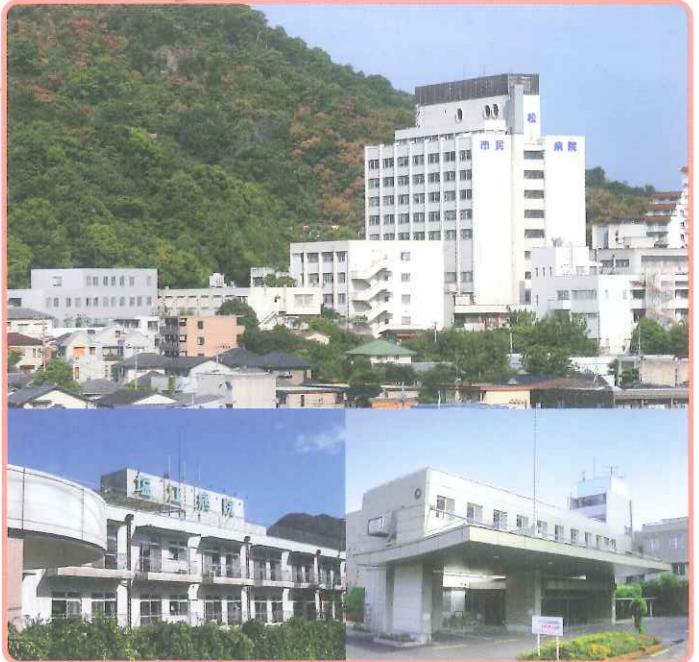
高松市立病院 / 高松市立病院

다카마쓰시립병원

以“高松市立医院三合一”为口号, 以“高松市医疗全体更加完善化”为目标, 致力于新医院和附属医疗设施的建设。

以“高松市立醫院三合壹”爲口號, 以“高松市醫療全體更加完善化”爲目標, 致力于新醫院和附屬醫療設施的建設。

삼위일체를 슬로건으로 하여 「다카마쓰시 의료 최적화」를 목표로 신축병원과 부속의료시설을 운영하고 있습니다.



高松市保健所 / 高松市保健所

다카마쓰시 보건소

作为当地的健康危机管理基地, 保护市民的健康, 预防疾病, 为市民创造健康舒适的生活环境。

作爲當地的健康危機管理基地, 保護市民的健康, 預防疾病, 為市民創造健康舒適的生活環境。

지역의 건강위기관리거점으로서 시민의 건강을 지키고 질병을 예방하며 건강하고 쾌적한 생활환경을 구축하고 있습니다.



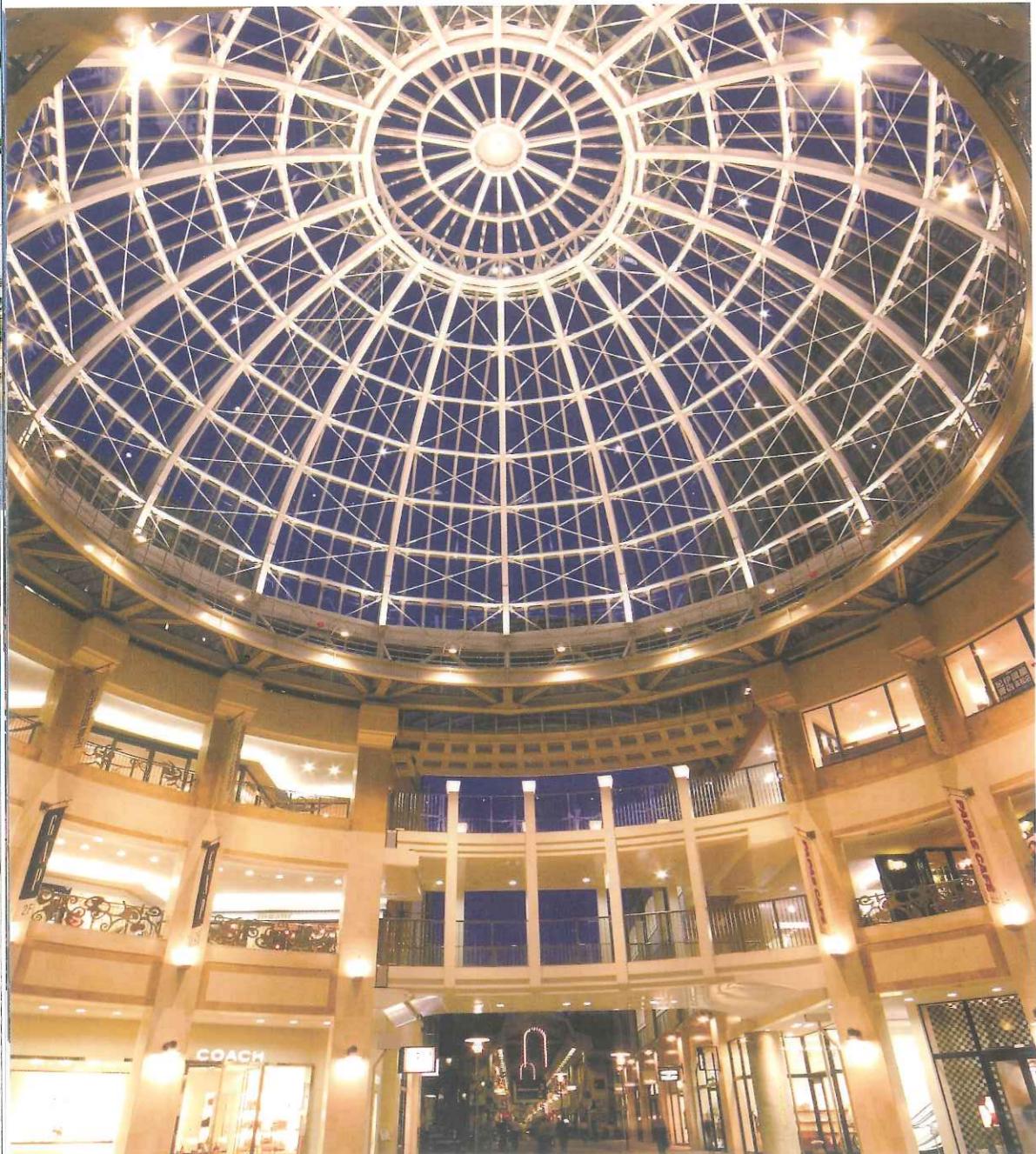
儿童未来馆(暂定名) / 兒童未來館(暫定名)

어린이미래관(가칭)

高松市民文化中心, 以孩子为重心, 建设各个年龄层的人们都能够交流的设施, 以儿童未来馆(暂定名)之名与大家重逢。

高松市民文化中心, 以孩子爲重心, 建設各個年齡層的人們能夠交流的設施, 以兒童未來館(暫定名)之名與與大家重逢。

다카마쓰시민문화센터가 어린이를 중심으로 폭넓은 세대가 교류할 수 있는 시설을 목표로 「어린이미래관(가칭)」으로 다시 태어납니다.



计划创造地区特色丰富的观光资源的
同时，增强与观光客的互动交流，为振兴充
满高松市魅力的观光旅游事业而努力。

此外，计划振兴商工业、农林水产业，
培育和推广本地的特产品，塑造品牌，从
而支撑地区产品的振兴和促进地方经济的
活性化。与此同时，为了创造稳定的就业环
境而努力。

此外，国际化的对应与地区间的交流
下，促进人与人的交流，为实现一个充满活
力的城市而努力。

計劃創造地區特色豐富的觀光資源的
同時，增強與觀光客的互動交流，為振興充
滿高松市魅力的觀光旅遊事業而努力。

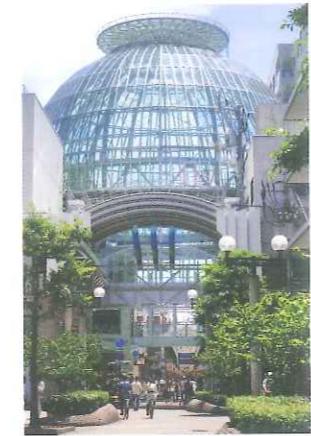
此外，計劃振興商工業、農林水產業，
培育和推廣本地的特產品，塑造品牌，從
而支撐地區產品的振興和促進地方經濟的
活性化。與此同時，為了創造穩定的就業環
境而努力。

此外，國際化的對應與地區間的交流
下，促進人與人的交流，為實現一個充滿活
力的城市而努力。

개성과 특색이 넘치는 지역 관광자원
창조를 통해 관광객의 유치·교류를
추진하며, 매력 넘치는 관광·컨벤션의
진흥을 위해 노력합니다.

또, 상공업과 농림수산업의 진흥을
도모하고, 특산품의 육성·진흥과 함께
브랜드화를 추진하여 지역산업의 진흥·
지역경제의 활성화를 도모하며, 취업
환경 개선을 통해 매력 있고 안정된 취업
환경을 조성하기 위해 노력합니다.

또한, 국제화에 대한 대응과 지역간
교류를 통해 사람들이 왕래하는 다방면의
교류를 촉진함으로써, 사람들이 모이고
활력이 넘치는 지역의 실현을 목표로
합니다.



三町半圆形屋顶 三町半圓形屋頂 상점가의 상징, 돔

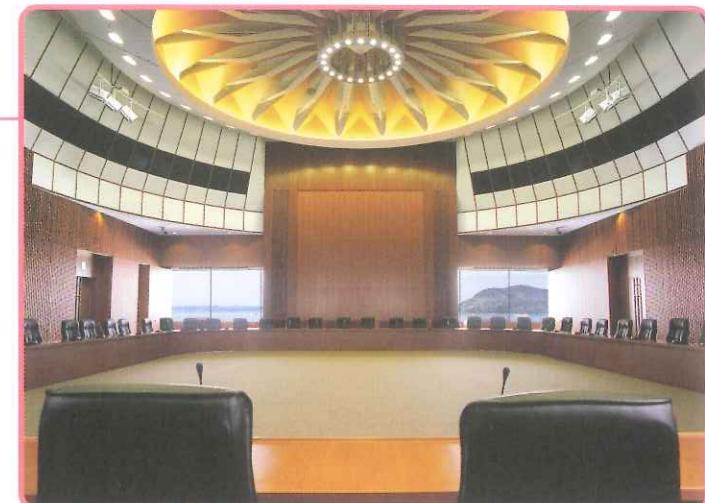
位于丸龟町、兵庫町、片原町的十字路口的全国首个水晶宫，为直径25米，高32米的半球型巨蛋，其规模可与意大利米兰的galelia(购物中心等的大型拱廊)相匹敌。

位于丸龟町、兵庫町、片原町的十字路口的全国首个水晶宫，为直径25米，高32米的半球型巨蛋，其规模可与意大利米兰的galelia(购物中心等的大型拱廊)相匹敌。

마루가메마치, 효고마치,
가타하라마치의 교차로에
있는 전국 최초의 크리스탈
돔. 직경 25미터, 높이 32
미터의 반구형 돔은 이탈리아
밀라노의 갤러리아에 필적할
만한 규모입니다.

施策 / 施策 / 시책

- 充满魅力的观光、集会的振兴 / 充滿魅力的觀光、集會的振興 / 매력 넘치는 관광, 컨벤션의 진흥
- 地域支撑产业的振兴、地域经济的活性化 / 地域支撐產業的振興、地域經濟的活性化
/ 지역산업의 진흥, 지역경제활성화
- 安定的有魅力的就业环境的整备 / 安定的有魅力的就業環境的整備 / 안정되고 매력있는 취업환경 조성
- 人们交往时丰富多彩的交流的促进 / 人們交往時豐富多彩的交流的促進
/ 사람들에게 오고가는 다채로운 교류의 촉진



香川国际会场 / 香川國際會場 가가와 국제회의장

可以在这里举行对应六国语言的国际会议。

可以在這裏舉行對應六國語言的國際會議。

6개 국어에 대응가능하며 국제컨벤션에도 이용되고 있습니다.



丸龟町商店街 / 丸龜町商店街 마루가메마치 상가

有特色的水晶玻璃拱顶的商店街，平日假日都会热闹非凡。

有特色的水晶玻璃拱頂的商店街，平日假日都會熱鬧非凡。

특징적인 디자인의 크리스탈 아케이드로 된 마루가메마치 상가는 휴일은
물론 평일에도 사람들로 넘칩니다.



高松舞蹈总会 / 高松舞蹈總會 다카마쓰 소오도리

每年8月份都会举行三天的高松市夏季节，届时、由一个方阵组成的舞
蹈总会将节日的气氛推向最高潮。

每年8月份都會舉行三天的高松市夏季節，屆時、由一個方陣組成的舞
蹈總會將節日的氣氛推向最高潮。

매년 8월에 개최되는 3일간의 다카마쓰 축제. 클라이맥스는 소오도리.
모두가 일심동체가 되어 춤을 추면서 행진합니다.

道州制时代的中枢中心城市

道州制時代的中樞中心城市

도주제(道州制)시대에 중추거점기능을 가진 도시



SUN PORT高松 (阳光之港高松)
SUN PORT高松 (阳光之港高松)
선포트 다카마쓰

为了更加提高本市的特色, 中心市街区活跃, 发挥基地性的城市功能的同时的计划形成便利且舒适亲人类亲环境的都市交通。

此外, 通过推进合理的土地使用, 计划形成一个有规划的城市街道的同时, 努力创造出符合当地的都市景观, 计划形成一个有魅力的都市空间。

此外, 信息通讯基础的整备等, 通过推进当地信息化, 计划进一步强化能对应高度信息通讯社会的基地功能, 为了在道州制时代实现担负中枢基地的城市为目标而努力。

与JR高松站、高松港相邻, 周边设有高松象征塔与国家联合办公楼等大型建筑。集中了多姿多彩的具有城市功能的交通中心, 集会、信息传播功能的商业设施。

與JR高松站、高松港相鄰, 周邊設有高松象徵塔與國家聯合辦公樓等大型建築。集中了多姿多彩的具有城市功能的交通中心, 集會、信息傳播功能的商業設施。

JR다카마쓰역. 다카마쓰항에 인접하고 다카마쓰 심블타워 정부합동청사 등이 정비되어 있으며 터미널, 컨벤션·정보발신기능, 상업시설 등 다채로운 도시기능이 집결되어 있습니다.

為了更加提高本市的特色, 中心市街區活躍, 發揮基地性的城市功能的同時的計劃形成便利且舒適親人類親環境的都市交通。

此外, 通過推進合理的土地使用, 計劃形成一個有規劃的城市街道的同時, 努力創造出符合當地的都市景觀, 計劃形成一個有魅力的都市空間。

此外, 信息通訊基礎的整備等, 通過推進當地信息化, 計劃進一步強化能對應高度信息通訊社會的基地功能, 為了在道州制時代實現擔負中樞基地的城市為目標而努力。

지역간 경쟁이 치열해지는 상황에서 다카마쓰시의 우위성을 더욱 높이기 위해, 중심시가지 활성화 등을 통해 거점성을 발휘할 수 있는 도시 기능 형성을 위해 노력하고, 대중교통기관이나 자전거를 이용하기 쉬운 편리하고 쾌적한 도시 교통 환경을 조성합니다.

또, 적정한 토지 이용 등을 통해 계획적인 시가지 조성을 도모하고, 지역에 맞는 도시 경관 창출에 노력하며, 매력 넘치는 도시 공간 창출을 위해 노력합니다.

또한, 정보통신기반 정비 등 지역의 정보화 추진을 통해, 고도의 정보통신사회에 대응할 수 있는 거점기능을 강화하고, 도주제(道州制) 시대에 중추거점기능을 담당할 수 있는 지역 실현을 목표로 합니다.

施策 / 施策 / 시책

能够发挥据点性的都市机能的形成 / 能夠發揮據點性的都市機能的形成

/ 거점성을 발휘할 수 있는 도시기능의 형성

舒适且人性化的都市交通的形成 / 舒適且人性化的都市交通的形成 / 쾌적하고 사람을 배려한 도시교통환경 조성

规划性的市区的形成 / 規劃性的市區的形成 / 계획적인 시가지 조성

有魅力的都市空间的形成 / 有魅力的都市空間的形成 / 매력 있는 도시공간 형성

适应高度信息通信社会的据点机能的强化 / 適應高度信息通信社會的據點機能的強化

/ 고도정보통신사회에 대응가능한 거점기능의 강화

高松港 / 高松港

다카마쓰항

作为通向海洋的大门, 拥有五万吨级泊位的旅客码头, 实现了濑户内海极其沿岸地带岛屿之间航渡的通行以及大型旅客船只停泊。

作爲通向海洋的大門, 擁有五萬噸級泊位的旅客碼頭, 實現了瀨戶內海極其沿岸地帶島嶼之間航渡的通行以及大型旅客船只停泊。

5만톤급 부두 등 여객선 안벽 정비를 통해 세토내해 섬을 잇는 정기선 운항, 대형여객선의 기항 등 바다의 관문으로서 활용되고 있습니다.



高松机场 / 高松機場

다카마쓰공항

作为通向蓝天的大门, 开通了飞往东京、冲绳的国内定期航班, 飞往首尔、上海的海外定期航班, 以及飞往海外的包租航等。

作爲通向藍天的大門, 開通了飛往東京、沖繩的國內定期航班, 飛往首爾、上海的海外定期航班, 以及飛往海外的包租航等。

도쿄·오키나와 국내정기노선, 서울·상하이 국제정기노선을 비롯한 해외 전세기 등 하늘의 관문으로서 많은 사람들이 이용하고 있습니다.



高松站前广场 / 高松站前廣場

다카마쓰역광장

以罗盘为形象设计的站前广场, 迎接来自JR高松站·高松港的旅客。

以羅盤爲形象設計的站前廣場, 過來自JR高松站·高松港的旅客。

나침반을 형상화해서 디자인한 역 앞 광장은 JR다카마쓰역·다카마쓰항으로 들어오는 여행객들을 맞이하고 있습니다.





地方社区中心 / 地方社區中心 지역커뮤니티센터

地方居民举办的城市建设活动、生涯学习以及地方福利的推进等各种活动的据点。

地方居民舉辦的城市建設活動、生涯學習以及地方福利的推進等各種活動的據點。

지역주민에 의한 지역가꾸기활동, 평생학습 및 지역복지의 추진 등 모든 활동의 거점입니다.

在市民和行政的合理的责任分担下，
通过当地交流的自立・活跃、构建多样的伙伴合作关系，推进建造一个可以推动参与・协作的交流为中心的城市。

此外，构建简捷有效率的行财政系统的同时，在推进国・县等的联谊下，努力于即应社会变革的行财政运营，为实现最能代表分权型社会的城市而努力。

在市民和行政的合理的責任分擔下，
通過當地交流的自立・活躍、構建多樣的夥伴合作關係，推進建造一個可以推動參與・協作的交流中心的城市。

此外，構建簡捷有效率的行財政系統的同時，在推進國・縣等的聯誼下，努力於即應社會變革的行財政運營，為實現最能代表分權型社會的城市而努力。

시민과 행정의 적절한 역할부담 하에
지역 공동체의 자립·활성화와 다양한
파트너쉽 구축을 통해, 참가·협동형 공동체를
중심으로 한 지역 조성을 추진합니다.

또, 간소하고 효율적인 행·재정 시스템을
구축하고 정부·가가와현 등과의 연계를
통해 사회 변화에 대응한 행·재정 운영을
위해 노력하고, 분권형 사회에 걸맞는
지역 실현을 목표로 합니다.

施策 / 施策 / 시책

- 以参加、协作的方式发展的社区为核心的城市建设 / 以參加、協作的方式發展的社區為核心的城市建設
/ 参加, 협동으로 추진하는 커뮤니티 중심의 지역활성화
- 适应社会变革的行政・财政运营 / 適應社會變革的行政・財政運營 / 社会 变혁에 즉각대응하는 행재정의 운영



地方社区活动 / 地方社區活動 지역 커뮤니티 활동

地方居民共同自主地参加并协助地区活动以及防灾、安全、清扫等活动。
地方居民共同自主地參加並協助地區活動以及防災、安全、清掃等活動。

지역주민 모두가 스스로 참가하고 협력하여 각 지구의 행사와 방재, 안전, 청소활동을 펼치고 있습니다.



市民与市长的意见交换会 / 市民與市長的意見交換會 시민과 시장간 의견교환회

为了将市民的意见广泛地反映到市政府，举办了“市民与市长的意见交换会”。

為了將市民的意見廣泛地反映到市政府，舉辦了“市民與市長的意見交換會”。

모든 시민의 목소리에 귀를 기울이고 이를 시정에 반영하기 위해 「시민과 시장간 의견교환회」를 실시하고 있습니다。



自治基本条例 / 自治基本條例 자치기본조례

确立高松市自治的基本理念、基本原则的“高松市自治基本条例”的制定，
推进了市民主体的城市建设。

確立高松市自治的基本理念、基本原則的“高松市自治基本條例”的制定，
推進了市民主體的城市建設。

다카마쓰시의 자치에 대한 기본이념, 기본원칙에 대해 규정한 「다카마쓰시
자치기본조례」를 제정하여 시민 중심의 지역활성화를 추진하고 있습니다.

在高松市，为了创建和平且向世界开放的城市，充实姐妹·友好都市为首的与国内外交流的同时，计划让市民加强丰富的国际化概念，推进建造一个便于外国人访问居住的国际化城市。

在高松市，為了創建和平且向世界開放的城市，充實姐妹·友好都市为首的與國內外交流的同時，計劃讓市民加強豐富的國際化概念，推進建造一個便於外國人訪問居住的國際化城市。

다카마쓰시는 평화롭고 세계를 향해 열린 도시 조성을 위해 자매·우호도시를 비롯한 국내외 교류를 활발히 하고 시민의 풍요로운 국제감각을 함양하며, 외국인이 방문하기 쉽고 살기 좋은 국제화된 지역을 만들기 위해 노력하고 있습니다.

与国外城市的合作 / 與國外城市的合作 / 국외 도시와의 연계

■ 姐妹都市 / 자매도시

圣彼得斯堡市 (美国佛罗里达州) / 聖彼得斯堡市 (美國佛羅裏達州)

세인트·피터즈버그시 (미합중국 플로리다주)

圣彼得斯堡市, 于1961年缔结了姐妹都市。

在佛罗里达州, 约有25万人口的, 被称作阳光明媚的海边城市。

聖彼得斯堡市, 於1961年締結了姐妹都市。

在佛羅里達州, 約有25萬人口的, 被稱作陽光明媚的海邊城市。

미국 세인트·피터즈버그시와는 1961년에 자매도시 체결을 맺었습니다. 플로리다주에 위치하는 인구 약25만 명의 도시로, 선샤인·시티라고 불릴 정도로 태양이 내리쬐는 해변의 도시입니다.

[姐妹都市联谊 / 姐妹都市聯誼 / 자매도시체결] 1961年10月5日



圣彼得斯堡市 / 聖彼得斯堡市
세인트·피터즈버그시
(写真提供:セント・ピーターズバーグ市)



图尔市 (法国安德尔-卢瓦尔省) / 圖爾市 (法國安德爾-盧瓦爾省)

투르시 (프랑스공화국 앵드르에르아르주)

图尔市, 于1988年缔结了姐妹都市。是安德尔-卢瓦尔省的省都, 被称为法国的庭院, 也是一个古城聚集的据点, 拥有13万人口的美丽的城市。

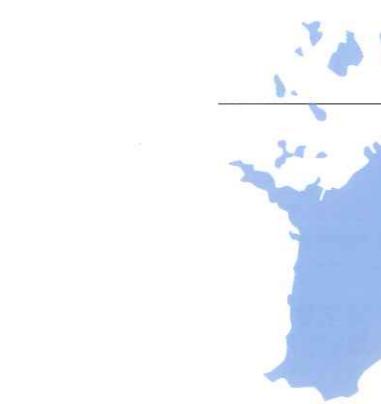
圖爾市, 於1988年締結了姐妹都市。是安德爾-盧瓦爾省的省都, 被稱為法國的庭院, 也是一個古城聚集的據點, 擁有13萬人口的美麗的城市。

프랑스 투르(Tours)시는 1988년에 자매도시 체결을 맺었습니다. 앵드르에르아르주의 수도로, 프랑스의 정원이라고 불리며, 고성(古城) 투어의 거점이 되고 있는 인구 13만 명의 아름다운 도시입니다.

[姐妹都市联谊 / 姐妹都市聯誼 / 자매도시체결] 1988年6月3日



南昌市 / 南昌市
난창시
(写真提供:南昌市)



■ 友好都市 / 우호도시

南昌市 (中华人民共和国江西省) / 南昌市 (中華人民共和國江西省)

난창시 (중화인민공화국 장시성)

南昌市, 于1990年缔结了友好都市。是江西省的省会, 拥有400万人的大都市。融合了近代文化和悠久历史的城市, 自古以生产瓷器而闻名。

南昌市, 於1990年締結了友好都市。是江西省的省會, 擁有400萬人的大都市。融合了近代文化和悠久歷史的城市, 自古以生產瓷器而聞名。

중국 난창시(南昌市)와는 1990년에 우호도시 체결을 맺었습니다. 장시성(江西省)의 수도로, 인구 400만 명의 대도시입니다. 근대성과 유구한 역사가 조화를 이룬 도시로, 예로부터 도자기 생산지로서 유명합니다.

[友好都市联谊 / 友好都市聯誼 / 우호도시체결] 1990年9月28日



圣彼得斯堡市 / 聖彼得斯堡市
세인트·피터즈버그시
(写真提供:セント・ピーターズバーグ市)

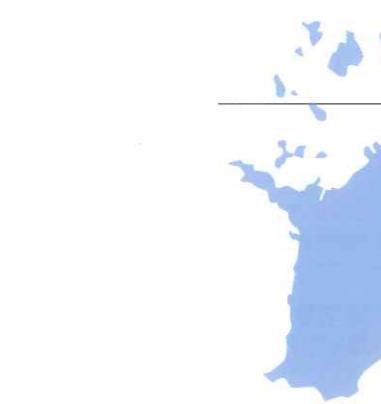


图尔市 (法国安德尔-卢瓦尔省) / 圖爾市 (法國安德爾-盧瓦爾省)

투르시 (프랑스공화국 앵드르에르아르주)



南昌市 / 南昌市
난창시
(写真提供:南昌市)



■ 友好都市 / 우호도시

由利本莊市 (秋田县 旧矢島町) / 由利本莊市 (秋田縣 舊矢島町)

유리혼조시 (아키타현 구 야지마초)

由利本庄市, 人口约8万5千人, 1999年, 凭借同为生驹市的城下町而繁荣起来的历史关系, 与旧矢岛町缔结友好城市协定。2005年合并后的由利本庄市一直与本市保持着友好交流的关系。

由利本庄市, 人口約8萬5千人, 1999年, 憑借同爲生駒市的城下町而繁榮起來的歷史關係, 與舊矢島町締結友好城市協定。2005年合並爲由利本莊市一直與本市保持着友好交流的關係。

유리혼조시(由利本莊市)는 인구 약8만5천명의 도시로, 두 도시 모두 이쿠마(生駒) 씨의 성하마을로 번성해 왔다는 역사적인 관계가 있어 구 야지마초(矢島町)와 1999년에 우호도시협정을 맺었고, 2005년 통합으로 유리혼조시가 된 이후에도 교류가 계속되고 있습니다.

[友好都市联谊 / 友好都市聯誼 / 우호도시체결] 1999年10月27日



由利本莊市
유리혼조시



高松市的城市合作 (国内交流 / 國內交流)

다카마쓰시의 국내교류

■ 姐妹城都市 / 자매 성 (城) 도시

彦根市 (滋贺县) / 彦根市 (滋賀縣)

히코네시 (시가현)

1966年, 彦根市与高松市结成姐妹城市关系。

彦根市井伊直弼城主的女儿千代公主出嫁第11代高松城主·松平赖聪, 结成姻戚关系。

1966年, 彦根市與高松市結成姐妹城市關係。

彦根市井伊直弼城主的女兒千代公主出嫁第11代高松城主·松平賴聰, 結成姻戚關係。

히코네시(彦根市)와는 1966년에 다카마쓰성과 히코네성 사이에 자매도시체결을 맺었습니다. 히코네성은 이이 나오스케(井伊直弼)가 살았던 성으로, 딸인 치요히메가 제11대 다카마쓰 성주인 마쓰다이라 요리토시(松平頼重)에게 시집을 음으로써 인척관계에 있습니다.

[姐妹城都市联谊 / 姐妹城都市聯誼 / 자매성(城)도시체결] 1966年8月15日



彦根市 / 彦根市
히코네시



水戸市 / 水戸市
미토시



由利本莊市
유리혼조시

■ 亲善都市 / 親善都市 / 친선 도시

水戸市 (茨城县) / 水戸市 (茨城縣)

미토시 (이바라기현)

1974年, 与水户市结成友好城市合作。

水戸市, 人口约27万人, 初代高松藩主·松平赖重为水户光国的兄长, 在历史上关系深远。

1974年, 與水戸市結成友好城市合作。

水戸市, 人口約27萬人, 初代高松藩主·松平賴重為水戶光國的兄長, 在曆史上關係深遠。

미토시(水戸市)와는 1974년에 친선도시체결을 맺었습니다. 미토시는 인구 약27만명으로, 초대 다카마쓰 성주인 마쓰다이라 요리시게(松平頼重)가 미토의 성주인 미토 미쓰쿠니(水戸光圀)의 형에 해당한다는 역사적인 관계가 있습니다.

[亲善都市联谊 / 親善都市聯誼 / 친선도시체결] 1974年4月13日

■ 友好都市 / 우호도시

由利本莊市 (秋田县 旧矢島町) / 由利本莊市 (秋田縣 舊矢島町)

유리혼조시 (아키타현 구 야지마초)

由利本庄市, 人口约8万5千人, 1999年, 凭借同为生驹市的城下町而繁荣起来的历史关系, 与旧矢岛町缔结友好城市协定。2005年合并后的由利本庄市一直与本市保持着友好交流的关系。

由利本庄市, 人口約8萬5千人, 1999年, 憑借同爲生駒市的城下町而繁榮起來的歷史關係, 與舊矢島町締結友好城市協定。2005年合並爲由利本莊市一直與本市保持着友好交流的關係。

유리혼조시(由利本莊市)는 인구 약8만5천명의 도시로, 두 도시 모두 이쿠마(生駒) 씨의 성하마을로 번성해 왔다는 역사적인 관계가 있어 구 야지마초(矢島町)와 1999년에 우호도시협정을 맺었고, 2005년 통합으로 유리혼조시가 된 이후에도 교류가 계속되고 있습니다.

[友好都市联谊 / 友好都市聯誼 / 우호도시체결] 1999年10月27日

统计数据 / 統計數據 통계자료

出生 / 출생



2010年
1日あたり 11.1人

死亡 / 사망



2010年
1日あたり 10.9人

结婚 / 結婚 / 결혼



2010年
1日あたり 6.8件

离婚 / 離婚 / 이혼



2010年
1日あたり 2.4件

迁入 / 遷入 / 전입



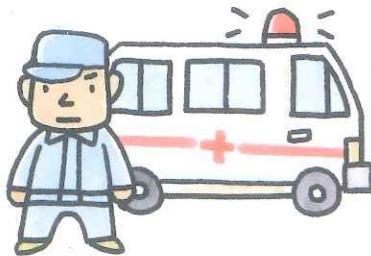
2010年
1日あたり 42.5人

迁出 / 遷出 / 전출



2010年
1日あたり 41.0人

急救 / 구급



2010年
1日あたり 51.6件

医院数 / 醫院數 / 병원수



2010年
687か所

火灾 / 火災 / 화재



2010年
1日あたり 0.5件

交通事故 / 교통사고



2010年
1日あたり 15.3件

用水量 / 물 사용량



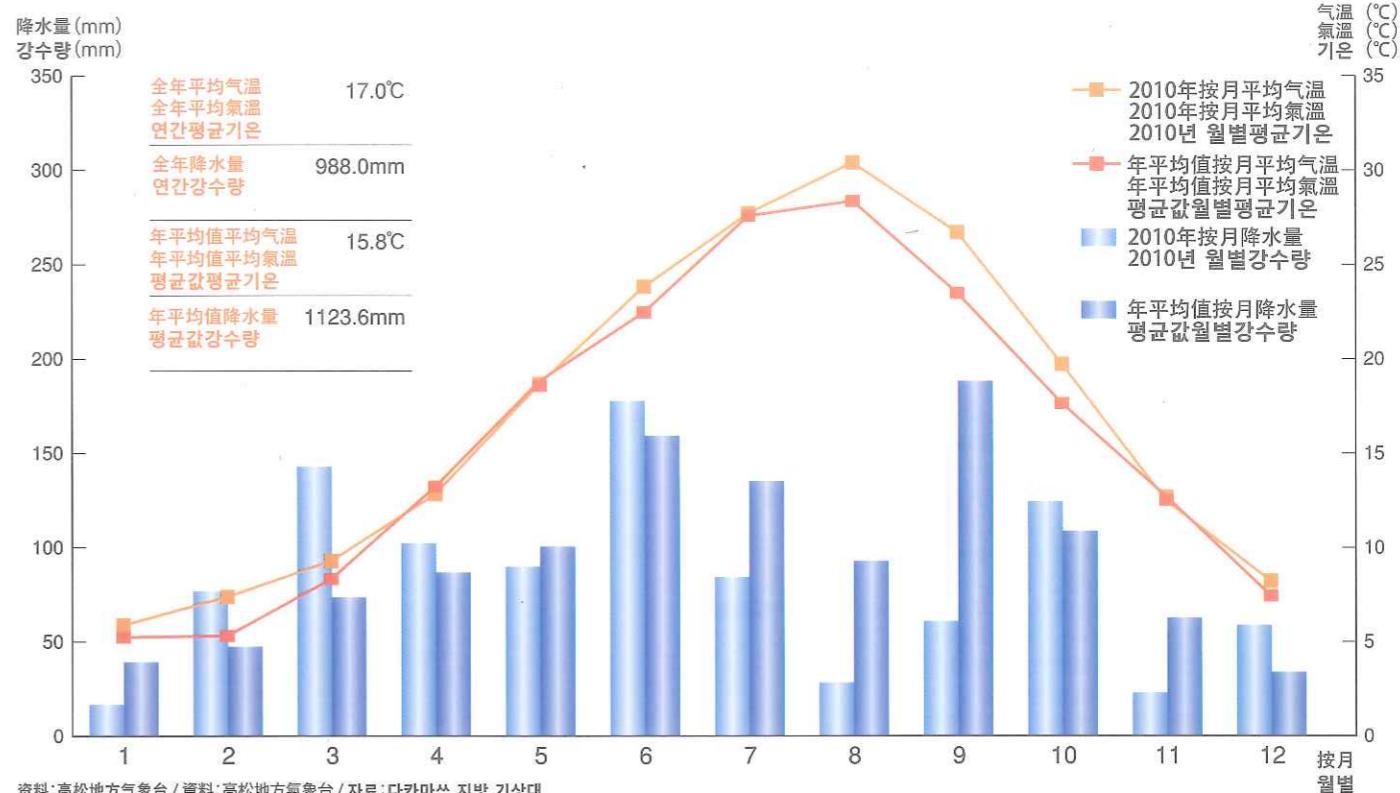
2010年
1人1日あたり 305.2ℓ

垃圾收集量 / 쓰레기 수거량

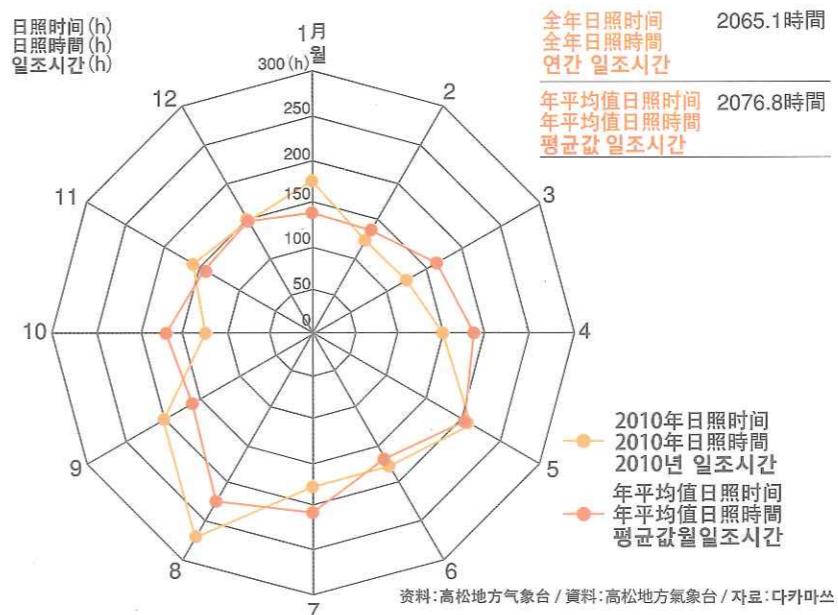


2010年
1人1日あたり 991.5kg

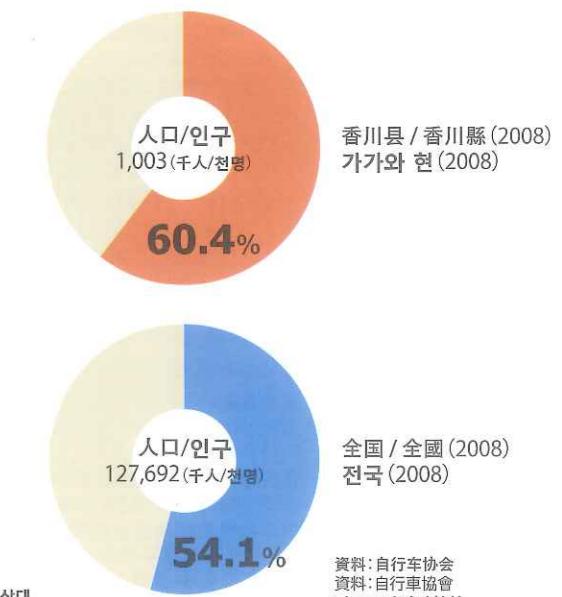
1年的每月的气温・降水量 / 1년의 氣溫・降水量 / 1년간 매월 기온·강수량



1年の日照时间 / 1년의 일조 시간 / 1년간 일조 시간

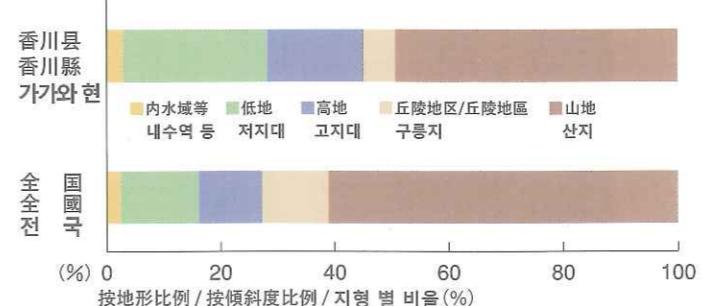


自行车保有数 / 自行車保有數 자전거보유대수



按地形面积 / 按地形面積 / 지형 별 면적

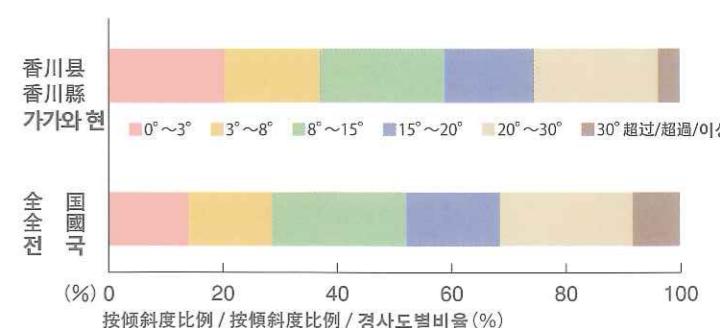
1982年国土数据信息作成調査 / 1982年國土數值信息作成調查 / 1982年國土數值信息作成調査 / 1982년 국토 수치정보 작성조사



資料:国土厅長官房總務科《國土統計要覽》/ 資料:國土廳長官房總務科《國土統計要覽》

자료: 國土廳長官房總務科《國土統計要覽》

按倾斜度面积 / 按傾斜度面積 / 경사도별 면적



本市从施行1890年的市制开始迎来第120年。这120年来，高松空袭、干渴、台风灾害等有过很多困难。

但是，每次热爱乡土的市民们都用他们的智慧与力量度过了难关。回顾一下与市民共同走过来的120年地历史。

本市從施行1890年的市製開始迎來了第120年。這120年來，高松空襲、乾渴、颱風災害等有過很多困難。

但是，每次熱愛鄉土的市民們都用他們的智慧與力量度過了難關。回顧一下與市民共同走過來的120年歷史。

다카마쓰시는 1890년 시 출범 후 120년을 맞이합니다. 이 120년 동안 미군에 의한 다카마쓰 공습, 가뭄·태풍 등 수많은 수난이 있었습니다.

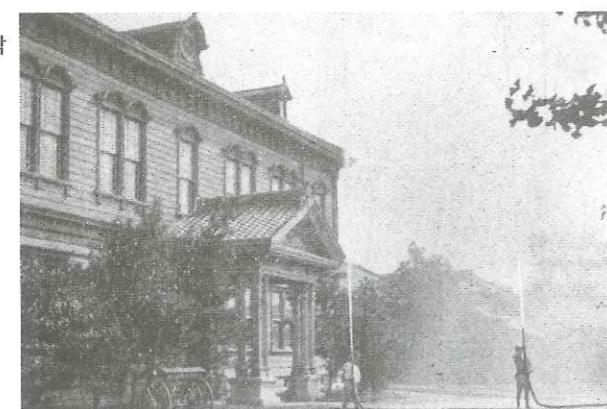
그러나 그 때마다 애향정신을 가진 시민 여러분들의 지혜와 힘으로 고난을 극복해 왔습니다. 시민들과 함께 걸어온 120년의 역사를 되돌아봅니다.

■主要事件 / 주요 사건

明治	23年 2月 1890	高松市の誕生 / 高松市誕生 다카마쓰시 탄생
	4月	第一回高松市议会开会 / 第一回高松市議會開會 제1회 다카마쓰시의회 개회
	24年 1月 1891	高松消防组创立 / 高松消防組創立 다카마쓰 소방단 발족
	25年 1月 1892	高松濱、弦打濱的盐田开发 / 高松濱、弦打濱的鹽田開發 다카마쓰해변, 쓰루우치해변 염전 개발
	26年 1月 1893	高松市公立医院设立 / 高松市公立醫院設立 다카마쓰시립병원 설립
	27年 4月 1894	高松市徽章的决定 / 高松市徽章的決定 다카마쓰시 심볼마크 결정
	28年 11月 1895	高松首次亮灯 / 高松首次亮燈 다카마쓰에서 처음으로 전등이 켜 지다
	12月	男木岛灯台的完成 / 男木島登臺的完成 오기지마 등대 완성
	30年 2月 1897	赞岐铁道 丸龟↔高松之间开通 / 讀岐鐵道 丸龜↔高松之間開通 사누키 철도 마루가메↔다카마쓰 간 개통
	31年 1月 1898	高松(出晴站)↔长尾之间公共马车的开通/長尾之間公共馬車的開通 다카마쓰(데하리역)↔나가오 간 승합마차 개통
	33年 4月 1900	高松港口的建成 / 高松港口の建成 / 다카마쓰항 완성 开始巡回回收垃圾 / 開始巡回回收垃圾 / 쓰레기 순회수거 시작
	43年 6月 1910	宇野↔高松 铁道联络船的起航 / 鐵道聯絡船의起航 우노↔다카마쓰 간 철도연락선 취항
	44年 11月 1911	今桥↔志度 东赞电车的开通 / 東讚電車의開通 이마바시↔시도 간 도산(東讚)전철 개통
	45年 6月 1912	发表高松市歌 / 發表高松市歌 다카마쓰 시가(市歌) 발표
	9年 1月 1920	市内60町53所自治组的创立 / 市内60町53所自治組의創立 시내 60개 죠에서 53개 자치조합 발족
	10年 9月 1921	高松供水完成 / 다카마쓰 상수도 완성
	13年 4月 1924	高松商业学校在第一回全国选拔中等学校棒球大会上取得冠军 / 高松商業學校在第一回全國選拔中等學校棒球大會上取得冠軍 다카마쓰상업학교 제1회 전국선발중등학교야구대회 우승
	2年 1月 1927	予赞线开通 (高松↔松山) / 予讃線開通 (高松↔松山) E요산(予讃)선 개통(다카마쓰↔마쓰야마)
	3年 1月 1928	琴平电铁的琴平线全部开通 (高松↔琴平) / 琴平電鐵의琴平線全部開通 (高松↔琴平)
	4年 1月 1929	琴平电铁的琴平线全部开通 (高松↔琴平) / 琴平電鐵의琴平線全部開通 (高松↔琴平)
	5年 1月 1930	高松小唄 (歌谣) 的发表 / 高松小唄 (歌謡) 的發表 민요 다카마쓰 고우타 발표
	6年 1月 1931	八栗登山缆车的开通 / 八栗登山纜車의開通 야무리 등산케이블카 개통
	9年 1月 1934	濑户内海国立公园的诞生 / 濱戶內海國立公園의誕生 세토내해 국립공원 탄생
		因室户台风而发生的特大市内灾害 / 因室户颱風而發生的特大市內災害
		泰풍 무로토로 인해 시내에 심각한 피해 발생
		在弦村海岸建立爱国机场 / 在弦村海岸建立愛國機場 쓰루우치무라 해안에 애국비행장 개장



明治时代的高松城市 (从历史博物馆收藏“指南曾岐”)
明治時代の高松城市 (從歷史博物館收藏“指南曾岐”)
메이시 시대의 다카마쓰 시가지 (역사 자료관 소장 “사누키 안내” 제공)



大正时代的高松市厅 (从历史博物馆收藏“高松市”)
大正時代の高松市廳 (從歷史博物館收藏“高松市”)
다이소 시대의 다카마쓰 시청 (역사자료관 소장 “다카마쓰시” 제공)



昭和时代初期的高松港 (岩田家内部文件，“濑户内海历史民俗资料馆提供”)
昭和時代初期の高松港 (“岩田家内部文件,” 濱戶內海歴史民俗資料館提供)
쇼와 시대 초기의 다카마쓰 항구

昭和	15年 1月 1940	白糖粮票制的实施 / 白糖糧票制의實施 / 설당 매표제 실시
	20年 7月 1945	高松空袭 / 高松空襲 / 다카마쓰 공습
	20年 1月 1945	高松市 战灾复兴委员会的设立 / 站災復興委員會的設立 다카마쓰시 전쟁피해복구위원회 설치
	21年 12月 1946	南海地震的发生 / 南海地震의發生 난카이 지진 발생
	22年 10月 1947	中央球场的完成 / 中央球場의完성 중앙구장 완성
	24年 3月 1949	观光高松大博览会的举办 / 觀光高松大博覽會的舉辦 관광다카마쓰대박람회 개최
	27年 1月 1952	林机场 (旧高松机场) 修建 / 林機場 (舊高松機場) 修復 하야시 비행장(구 다카마쓰공항) 정비
	28年 1月 1953	内场水库的完成 / 內場水庫의完성 나이바댐 완성
	30年 5月 1955	高松↔大阪 旅客航空运输的开始 / 旅客航空運輸의開始 다카마쓰↔오사카 간 여객항공수송 개시
		宇高联络船【紫云丸】的沉没 / 宇高聯絡船【紫雲丸】의沉沒 우고연락선 「시운마루」 침몰
	31年 9月 1956	15町村合併 / 15町村合併 15개 정촌(町村)과 통합
	36年 5月 1961	高松市民会馆的成立 / 高松市民會館의成立 다카마쓰시민회관 낙성
	37年 1月 1962	高松市 联合自治会联络协会成立 / 聯合自治會聯絡協議會成立 다카마쓰시 연합자치회 연락협의회 발족
	39年 8月 1964	第一回高松节的举办 / 第一回高松節의舉辦 제1회 다카마쓰축제 개최
	41年 7月 1966	与山田町合併 / 與山田町合併 아마다초와 통합
	42年 3月 1967	中央批发市场的建立 / 中央批發市場의建立 중앙도매시장 개장
	48年 7月 1973	异常干渴「高松沙漠」 / 异常干渴【高松沙漠】 이상干渴 「다카마쓰 사막」
	49年 8月 1974	香川用水的通水 / 香川用水의通水 가가와 용수 통수(通水)
	54年 2月 1979	高松市政府新厅舍的建立 / 高松市政府新廳舍의建立 다카마쓰시청 신청사 낙성
	55年 11月 1980	制定【市民的愿望】 / 制定【市民의愿望】 「시민의 소원」 제정
	57年 1月 1982	高松中央球场的关闭 / 高松中央球場의關閉 다카마쓰 중앙구장 폐장
	58年 1月 1983	制定高松市树【黑松】、市花【杜鹃花】 / 市樹【黑松】、市花【杜鵑花】 다카마쓰시 시목 「흑송」 시화 「철쭉」 제정
	6月	峰山公园的完成 / 峰山公園의完성 미네야마 공원 완성
	63年 4月 1988	濑户大桥的开通 / 濱戶大橋의開通 세토대교 개통
	元年 12月 1989	宇高联络船的停运 / 宇高聯絡船의停運 우고연락선 운항폐지
	8年 10月 1996	新高松机场的建立 / 新高松機場의建立 신 다카마쓰공항 개항
	11年 4月 1999	开设市网站 / 開設市網站 시 홈페이지 개설
	13年 5月 2001	市搬迁到中核市 / 市搬遷到中核市 시가 중핵시로 이행
	15年 3月 2003	SUNPORT高松的开业 / SUNPORT高松의開業 선포트 다카마쓰 그랜드 오픈
	16年 1月 2004	高松汽车道路全部开通 / 高松汽車道路全部開通 다카마쓰 자동차도 전면개통
	17年 9月 2005	因台风16号・23号, 发生高潮・暴雨等灾害 / 因颱風16號・23號, 發生高潮・暴雨等災害 태풍 16호·23호에 의한 해일·호우재해 발생
	18年 1月 2006	与盐江町合併 / 與鹽江町合併 시오노에초와 통합
	22年 1月 2010	签订《关于濑户・高松广域定住自立圈形成的协定》 / 簽訂《關於瀨戶・高松廣域定住自立圈形成的協定》 「세토·다카마쓰 광역거주자립권 형성에 관한 협정」 체결
	2月	市政120周年 / 市政120周年 시 출범 120주년
	7月	高松市自治基本条例的施行 / 高松市自治基本條例의施行 다카마쓰시 차지기본조례 시행
		濑户内艺术节的举办 / 濱戶內藝術節의舉辦 세토우치 예술제 개최

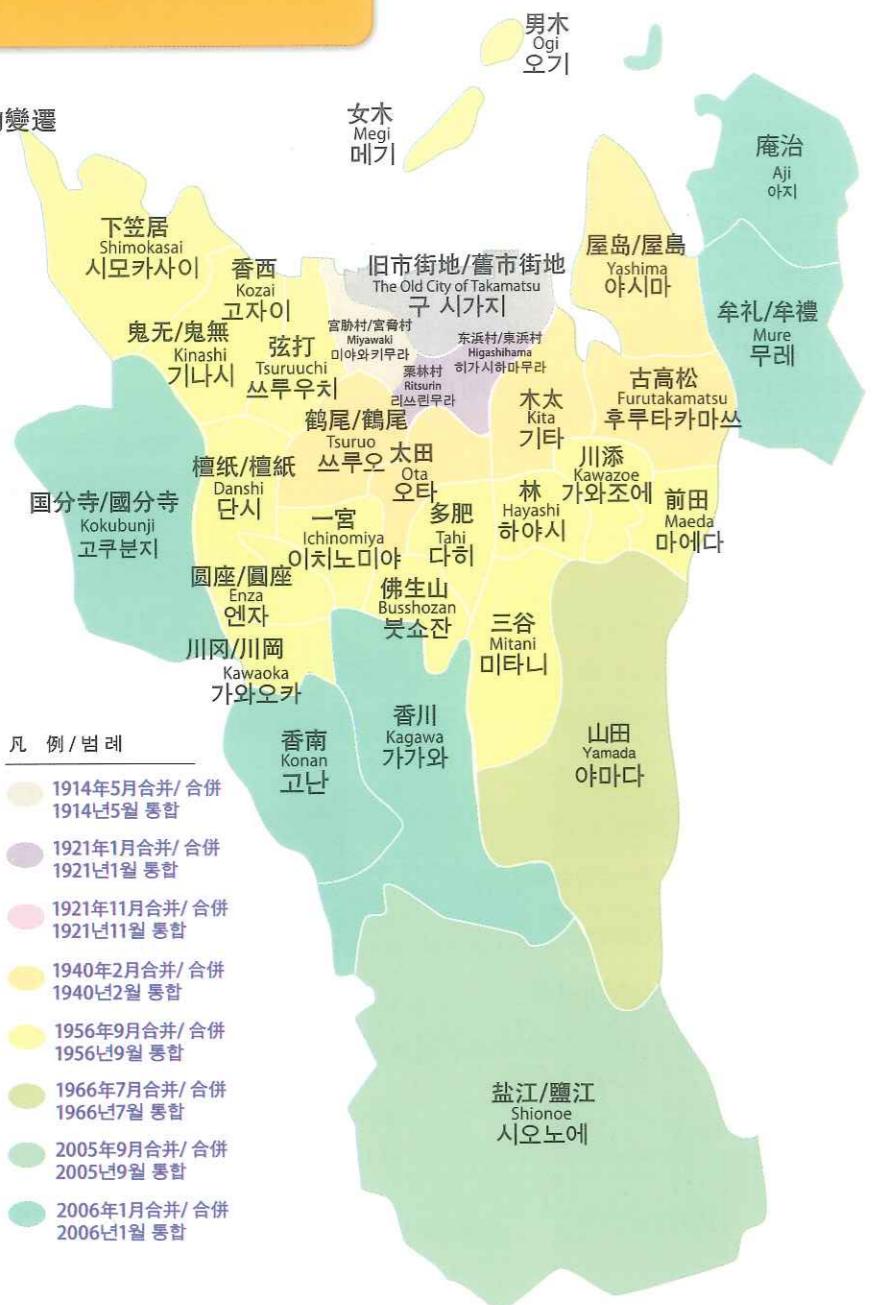


制定【市民的意愿】 / 制定【市民의愿望】
「시민의 소원」 제정

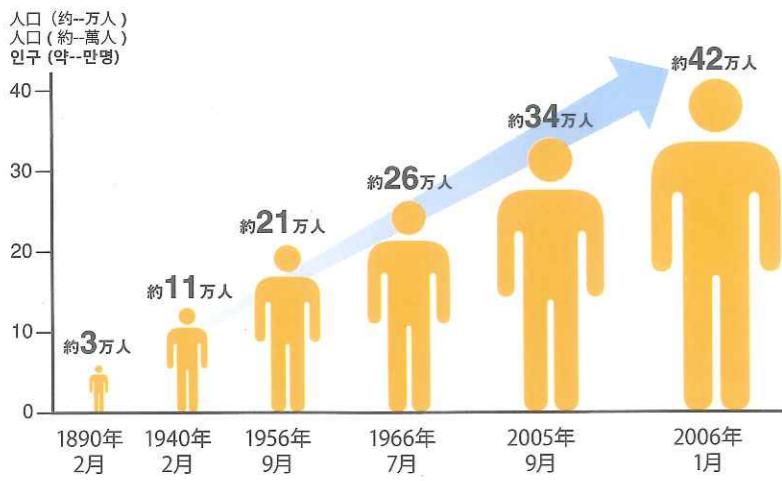


【市政120周年纪念典礼】举办 / 【市政120周年紀念典禮】舉辦
「시 출범 120주년기념식전」 개최

■ 市区的变迁 / 市區的變遷
행정구역의 변천



■ 人口的变迁 / 人口的變遷
인구 변천



市章

市章中央有【高】字，用4个松叶围成菱形的。【高】字是旧藩时代的御用船上的旗杆上使用的，外圈的松叶是【松市】。
像常青树松树一样，祈愿市的悠久繁荣，是于1894年4月定下来的。

市章

市章中央有【高】字，用4個松葉圍成菱形的。【高】字是舊藩時代的御用船上的旗杆上使用的，外圓的松葉是【松市】。
像常青樹松樹一樣，祈願市的悠久繁榮，是於1894年4月定下來的。

심블마크

중앙에 다카마쓰시(高松市)의 「高」자를 두고 4장의 솔잎을 마름모꼴로 배치했습니다.
「高」의 서체는 에도시대에 물건을 나르던 배의 깃발에 사용되던 것으로, 바깥쪽 솔잎은 「
松市」를 나타냅니다。
항상 푸른 소나무처럼 다카마쓰시가 영원히 번영하기를 기원하며 1894년 4월에
지정되었습니다。



市树

市树是【黑松】，与市花一样，作为建设充满绿色的城市的一环，召集广大市民的意见，于1983年1月制定的。
备受市民喜爱的【黑松】，是因玉藻公园、栗林公园的松树，市章等与市有历史渊源的关系，适应本市的气候风土等方面的理由而被选上的。

市樹

市樹是【黑松】，與市花一樣，作為建設充滿綠色的城市的一環，召集廣大市民的意見，於1983年1月制定的。
備受市民喜愛的【黑松】，是因玉藻公園、栗林公園的松樹，市章等與市有歷史淵源的關係，適應本市的氣候風土等方面的理由而被選上的。

시목

시목은『흑송(黑松)』으로, 시화와 함께 푸른 도시 조성 사업의 일환으로 시민 공모를
통해 1983년 1월에 제정되었습니다.
『흑송』은 시민들에게 친근한 존재이며, 다마모 공원이나 리쓰린 공원의 소나무, 시의
심블마크 등에서 보듯이 역사적으로 다카마쓰시와 밀접한 관계가 있고 기후 풍토에도
적합합니다.



市花

市花为【杜鹃花】，与市树一样，作为建设充满绿色的城市的一环，召集广大市民的意见，于1983年1月制定的。
【杜鹃花】，自然野生在市内的山上，爱好者也多，因广泛备受市民喜爱而被选上的。

市花

市花為【杜鵑花】，與市樹一樣，作為建設充滿綠色的城市的一環，召集廣大市民的意見，於1983年1月制定的。
【杜鵑花】，自然野生在市內的山上，愛好者也多，因為備受市民喜愛而被選上的。

시화

시화는『철쭉』으로, 시목과 함께 푸른 도시 조성 사업의 일환으로 시민 공모를 통해
1983년 1월에 제정되었습니다.
『철쭉』은 다카마쓰시의 야산에 많이 자생하며, 애호가가 많고 시민들에게 널리
사랑받고 있는 꽃입니다.